Korean

응급 서비스 Emergency Services

째진 상처, 긁힌 상처, 기타 상처 Cuts, Scrapes, and Other Wounds

후속 조치 안내 Follow-up Instructions

상처에 관하여: About your wound:

_____일 후 가정의를 만나세요.
(See your family doctor in _____ days.)

실밥에 관하여: About your stiches:

☐ 저절로 녹아서 없어집니다.
(They will dissolve on their own.)

☐ _____일 후 제거받으세요.
(Have them removed in _____ days.)

☐ _____일 후 저희가 드린 키트와 사용법을 따라 직접 제거하세요. (Remove them yourself in _____ days using the kit and instructions we give you.)

피부가 찢어지는 부상이 있으셨습니다. 이런 상처를 영어로 wound 라고 합니다.

저희가 상처를 소독하고 붕대(드레싱)를 붙여드렸을 수 있습니다.

저희가 상처를 꿰매는 실(봉합사)이나 특수 테이프, 피부 접착제로 봉해야 했을 수 있습니다.

상처의 통증은 앞으로 24~48 시간 사이에 사라질 것입니다.

멍이 있다면 시간이 지나면서 사라집니다.

상처를 댁에서 관리하시는 방법

How to take care of yourself at home

- 붕대를 깨끗하고 건조한 상태로 유지하세요.
- 샤워나 목욕할 때 붕대가 젖지 않게 하세요. 가능하면 붕대를 비닐로 덮으세요.
- 붕대는 다른 지시가 없었다면 24시간 후에 갈아주세요.
  - 붕대가 상처에 달라붙으면 더운물과 비누로 적셔 떨어지게 합니다.
  - 상처 주위를 더운물과 비누로 부드럽게 닦습니다. 알코올이나 과산화 수소수, 기타 소독 세척제를 사용하지 마세요. 더디게 아물 수 있습니다.
  - 상처를 깨끗한 붕대로 덮습니다.
- 상처에서 출혈이 시작되면 환부를 10~15분간 눌러주세요.
- 붕대를 매일 갈거나 젖거나 더러워지면 갈아주세요.

특정 사항 안내 Specific instructions

상처가 팔이나 다리에 있는 경우	팔이나 다리를 다음 24시간 동안 베개 위에 올려놓으세요.
상처가 입 또는 입술에 있는 경우	식후에 입을 따뜻한 소금물 용액으로 헹구세요. 용액은 삼키지 마세요. 용액을 만들려면 더운물 250mL(1컵)에 소금 1 찻숟갈을 넣고 저으세요.
상처가 머리에 있는 경우	머리를 부드럽게 감거나 다른 사람이 감겨주어도 됩니다. 환부를 잘 말리세요.
녹는 실밥이 있는 경우	10일 안에 녹지 않으면 바셀린을 실밥에 하루 2회 바르세요. 3~4주 후에도 남아 있으면 족집게로 살살 제거해보세요. 제거할 수 없으면 의사나 지역 사회 클리닉에서 제거하도록 예약하세요.

이 문서의 정보는 의료진이 이 문서를 받는 분에게만 해당한다고 판단하여 제공하는 것입니다.

Catalogue #262217 (June 2022) Korean
To order: patienteduc.fraserhealth.ca

도움을 받으셔야 하는 경우When to get help

상처에서 다음 중 어느 것이든 감염 징후가 나타나면 가정의에게 가세요.

- ☐ 상처 주위가 점점 빨개지거나 부어오름
- ☐ 상처가 점점 더 아픔
- ☐ 상처에서 희거나, 노랗거나, 녹색의 짙은 액체(고름)가 나옴
- ☐ 상처에서 악취가 남
- ☐ 38.5°C(101.3°F)를 넘는 발열

다음 중 어느 한 증상이라도 있으면 가까운 응급실로 가세요.

Go to the nearest Emergency Department if any of these happen:

- ☐ 상처에서 피가 나는데 출혈 부위를 15 분간 누르고 있어도 피가 멈추지 않음.
- ☐ 환부 밑이 감각이 없거나 부었음.
- ☐ 상처 밑 관절을 움직일 수 없음.
- ☐ 피부 밑에 상처에서 바깥쪽으로 빨간색 줄무늬가 있음.

자세한 사항 문의 To learn more, it's good to ask:

- 가정의
- 약사
- 프레이저 헬스 가상 진료팀(Fraser Health Virtual Care)
  1-800-314-0999 또는 실시간 온라인 채팅
  fraserhealth.ca/virtualcare
  매일 오전 10 시 ~ 오후 10 시
- HealthLinkBC - 전화 8-1-1(청각 장애인은 7-1-1) 또는 웹 사이트 HealthLinkBC.ca

이 문서의 정보는 의료진이 이 문서를 받는 분에게만 해당한다고 판단하여 제공하는 것입니다.

Catalogue #262217 (June 2022) Korean
To order: patienteduc.fraserhealth.ca